STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 16 апреля 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТВЕТ НА ВЗРЫВЫ НА МАРАФОНЕ В БОСТОНЕ

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что он дал указание административным учреждениям штата, в том числе, Управлению по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES), полиции штата Нью-Йорк (New York State Police, NYSP), Национальной гвардии (National Guard), Центральному транспортному управлению (Metropolitan Transportation Authority, MTA) и Управлению портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (Port Authority of New York and New Jersey, PANYNJ) перейти в состояние повышенной готовности. Эти меры были приняты для обеспечения постоянной безопасности жителей штата Нью-Йорк после вчерашней террористической атаки на Бостонском марафоне.

«Мы думаем и молимся о жертвах и их семьях, а также о людях в Бостоне, которые переживают эту трагедию, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — В период дальнейшего расследования этого инцидента штат Нью-Йорк предпринимает все возможные меры, чтобы обеспечить безопасность всех жителей и гостей нашего штата. Наши правоохранительные органы будут бдительно отслеживать все необычные действия, и я призываю всех ньюйоркцев сообщать властям о любых подозрительных пакетах или деятельности. Никакой малодушный террористический акт никогда не будет соразмерен воле и мужеству ньюйоркцев и американцев, и не сможет помешать нам продолжать жить нашей повседневной жизнью».

Штат Нью-Йорк тесно взаимодействует с официальными лицами на федеральном и местном уровне и на уровне штата, а также с административными органами Бостона (Boston). Все правоохранительные органы будут продолжать следить за развитием событий и осуществлять согласованные действия с Объединенным спецподразделением ФБР по борьбе терроризмом (FBI Joint Terrorist Task Force).

Отделение военного и морского ведомства (Division of Military and Naval Affairs)

Объединенная оперативная группа «Щит Империи» Национальной гвардии штата Нью-Йорк (New York National Guard’s Joint Task Force Empire Shield) мобилизовала свои вооруженные силы,

направив 230 солдат и летчиков в помощь антитеррористическим подразделениям Полицейского управления Нью-Йорка (NYPD Counter Terrorism) и Центральному транспортному управлению (MTA), а также выделяет свой персонал для усиления мероприятий по обеспечению безопасности на Автобусном терминале Управления портов (Port Authority Bus Terminal), на станциях метрополитена PATH, станциях Penn Station и Grand Central Terminal, в системе, обслуживаемой компанией Amtrak, в туннелях Queens Midtown Tunnel и Brooklyn Battery Tunnel, а также в международных аэропортах им. Джона Кеннеди (JFK International) и LaGuardia.

Полиция штата Нью-Йорк (New York State Police)

Увеличено количество патрулей полиции штата, с активным участием подразделений K-9, на железнодорожных станциях и платформах, в сотрудничестве с Центральным транспортным управлением (MTA) и компанией Amtrak. Патрули должны увеличить количество сотрудников и активизировать патрульные операции в местах массового скопления людей и проведения мероприятий, в том числе, на транспортных узлах.

Управление портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (Port Authority of New York and New Jersey)

Полиция Управления портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (PANYNJ) увеличила количество сотрудников, несущих службу на всех объектах Управления портов, включая территорию Всемирного торгового центра (World Trade Center), автобусный терминал Управления портов (Port Authority Bus Terminal), метрополитен PATH с его туннелями и мостами, а также аэропорты и морские порты.

В дополнение к этому, должностные лица Управления портов штатов Нью-Йорк и Нью-Джерси (PANYNJ) проводят совещания с Полицейским управлением штата Нью-Йорк (NYPD) для согласования деталей и мер по обеспечению безопасности на время проведения в воскресенье на Мемориальном комплексе памяти событий 11 сентября (9/11 Memorial) массового мероприятия — бега с переходом на ходьбу (Run/Walk) с участием 5 тыс. человек. Будут также усилены меры по обеспечению безопасности этого события, чтобы гарантировать безопасную и защищенную обстановку.

Центральное транспортное управление (Metropolitan Transportation Authority)

Развертывание дополнительных сил полиции MTA на станциях и платформах всей системы общей протяженностью рельсовых путей 2047 км. Полиция штата Нью-Йорк (New York State Police) в сотрудничестве с Центральным транспортным управлением (MTA) расставит полицейских на железнодорожных станциях и платформах по всей территории нижней части долины реки Гудзон (Lower Hudson Valley) и на территории Лонг-Айленда (Long Island).

Особое внимание будет уделено жизненно важным транспортным узлам, таким как станции Grand Central Terminal и Penn Station, а также станциям Atlantic Terminal и Jamaica Terminal, которые пропускают большое количество пассажиров.

Разведцентр штата Нью-Йорк (New York State Intelligence Center) будет продолжать мониторинг и расследования, а также обмениваться информацией и сообщать правоохранительных органам о необходимых действиях для реализации всех возможных мер по обнаружению и предотвращению терактов в штате Нью-Йорк.

Вчера вечером Управление штата Нью-Йорк по борьбе с терроризмом (New York State Office of Counter Terrorism) и полиция штата Нью-Йорк провели селекторное совещание в масштабах штата, во время которого проинформировали правоохранительные органы на уровне штата и на местном уровне о взрывах в Бостоне и потребовали увеличить количество дежурных сотрудников правоохранительных органов и предпринять меры по повышению осведомленности в местах массового скопления людей, проведения специальных мероприятий, церемоний вручений и награждений, а также на транспортных узлах, включая, в том числе, железнодорожные платформы и станции, автовокзалы и мостовые переправы.

Всем жителям штата Нью-Йорк, ставшим свидетелями действий, которые кажутся подозрительными или неуместными, рекомендуется сообщать о них местным правоохранительным органам.

- В городе Нью-Йорк позвоните по номеру 1-888-NYC-SAFE (1-888-692-7233)
- В других регионах штата Нью-Йорк позвоните по номеру 1-866-SAFE-NYS (1-866-723-3697)

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418